

УТВЕРЖДЕНО

Проректор по научной работе

ОмГУ им. Ф.М. Достоевского

П.В. Прудников

« \_\_\_\_\_ » 2022 г



## Положение о Всероссийском конкурсе переводов «FOUND IN TRANSLATION 2022»

### 1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения Всероссийском конкурсе переводов «FOUND IN TRANSLATION 2022» (далее – Конкурс).

1.2. Конкурс проводится кафедрой лингвистики и перевода факультета иностранных языков Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского (далее – ОмГУ) при поддержке кафедры теории и методики обучения иностранным языкам и кафедры иностранных языков для специальных целей факультета иностранных языков ОмГУ, регионального отделения Союза Переводчиков России.

1.2. Конкурс является всероссийским – в нем могут участвовать граждане России, проживающие как в России, так и за рубежом. По согласованию с оргкомитетом возможно участие в Конкурсе иностранных граждан.

1.3. К участию в конкурсе допускаются студенты, обучающиеся по программам бакалавриата, специалитета.

### 2. Цели и задачи конкурса

2.1. Целями Конкурса является:

- привлечение внимания студентов высших учебных заведений к вопросам перевода;
- повышение качества перевода текстов;
- развитие социокультурных, иноязычных, переводческих и лингвистических компетенций в области владения русским и иностранными языками.

2.2. Задачей Конкурса является совершенствование навыков письменного прямого перевода (с иностранных языков на русский) и обратного перевода (с русского языка на иностранные).

### 3. Номинации конкурса

3.1. Конкурс проводится в трех номинациях: «Перевод художественного

текста», «Перевод технического текста», «Перевод субтитров» (английский язык).

3.2. Языками Конкурса являются английский, немецкий, испанский и китайский.

3.3. По итогам Конкурса устанавливается первое, второе и третье место в каждой номинации.

3.4. Участники конкурса могут принять участие в номинациях «Перевод художественного текста», «Перевод технического текста» и/или «Перевод субтитров» (английский язык), выполнив перевод любого из двух конкурсных текстов с любого из пяти иностранных языков конкурса на русский язык.

3.5. Оргкомитет конкурса и конкурсная комиссия могут принять особое решение, касающееся поощрения участников, с соответствующим обоснованием этого решения.

#### 4. Сроки проведения конкурса

4.1. Конкурс проводится в период с 4 апреля по 1 июня 2022 года.

4.2. Конкурсные работы в электронном виде принимаются с 4 апреля до 30 апреля 2022 года включительно.

4.3. Итоги конкурса подводятся 1 июня 2022 года и публикуются на официальном сайте ОмГУ в сети «Интернет» не позднее 6 июня 2022 года.

#### 5. Процедура представления работ на конкурс

5.1. Прием работ для участия в Конкурсе осуществляется в период с 4 по 30 апреля 2022 года. Участникам следует заполнить заявку по форме согласно приложению к настоящему Положению и вместе с конкурсной работой отправить на адрес электронной почты: [foundintran2022@gmail.com](mailto:foundintran2022@gmail.com).

5.2. Заявка на участие в конкурсе и конкурсная работа представляются одновременно, в одном файле, приложенном к электронному письму.

5.3. Заявки, поданные позже установленного срока, к участию в Конкурсе не допускаются.

5.4. Участие в конкурсе бесплатное.

5.5. Работы, поступившие для участия в Конкурсе, не возвращаются и не рецензируются.

5.6. Работы, поступившие для участия в Конкурсе, оцениваются конкурсной комиссией в порядке, определенном настоящим Положением.

#### 6. Порядок работы конкурсной комиссии

6.1. Для рассмотрения работ, поступивших для участия в Конкурсе, создается конкурсная комиссия, формируемая из числа организаторов Конкурса, указанных в разделе 1 настоящего Положения.

6.2. Из состава конкурсной комиссии избираются председатель и

секретарь.

6.3. Работы, поступившие для участия в Конкурсе, рассматриваются конкурсной комиссией как анонимные.

6.4. Оценка конкурсных работ производится посредством выставления баллов в индивидуальных оценочных листах, которые заполняются каждым членом конкурсной комиссии.

6.5. Критерии оценки конкурсных работ:

6.5.1. При оценке конкурсных работ используется пятибалльная система.

6.5.2. Баллы вычитаются в следующих случаях:

- наличие смысловых ошибок и смысловых неточностей;
- опущение фрагментов переводимого текста;
- наличие стилистических погрешностей;
- наличие орфографических и пунктуационных ошибок.

6.5.3. Дополнительные баллы могут быть начислены при наличии удачных переводческих решений.

6.5.4. Победители определяются по сумме набранных баллов в каждой номинации.

6.6. По результатам рассмотрения конкурсных работ в каждой номинации конкурса конкурсной комиссией составляется протокол с указанием работ – победителей конкурса.

6.7. На основании оценочных листов комиссии оформляется сводный оценочный лист, данные сводного оценочного листа вносятся в общий протокол.

6.8. Итоговые решения конкурсной комиссии принимаются открытым голосованием, простым большинством голосов. При равенстве голосов решающим голосом является голос председателя комиссии.

6.9. Конкурсная комиссия имеет право:

- присуждать не все дипломы;
- отмечать грамотами переводы отдельных участников;
- снять с конкурса участника, не соответствующего требованиям настоящего Положения.

## 7. Награды и поощрения

7.1. По завершении конкурса всем авторам работ, допущенных к конкурсу, высылается сертификат участника в электронном виде.

7.2. Победители и призеры конкурса награждаются сертификатами лауреата в электронном виде.

7.3. Отдельные участники конкурса могут по решению конкурсной комиссии быть поощрены грамотами.

Приложение

Форма

Заявка\*  
на участие во Всероссийском конкурсе переводов  
«FOUND IN TRANSLATION 2022»

1. Ф.И.О. (указывается полностью)
2. Статус (нужное подчеркнуть):
  - студент-бакалавр
  - студент-специалист
3. ВУЗ \_\_\_\_\_
4. Город \_\_\_\_\_
5. Ваша конкурсная номинация (с указанием языка оригинального текста):  
\_\_\_\_\_
6. Адрес электронной почты для обратной связи:  
\_\_\_\_\_

\*Обращаем внимание, что заявка и конкурсная работа представляются одновременно, В ОДНОМ ФАЙЛЕ, приложенном к электронному письму.